

Medienmitteilung

29. April 2019

Theater Orchester Biel Solothurn Spielzeit 2019/20

Theater Orchester Biel Solothurn TOBS hat am 29. April 2019 das Programm für die Saison 2019/20 vorgestellt. Zu den besonderen Highlights der kommenden Monate gehören die Sonderveranstaltungen zur Feier des 50-jährigen Bestehens des Sinfonie Orchester Biel Solothurn. Auch in den Sparten Oper, Schauspiel und Tanz bietet TOBS ein abwechslungsreiches Programm höchster Qualität, ergänzt durch ein vielfältiges theaterpädagogisches Angebot für junges Publikum. Dieter Kaegi bestreitet die siebte Spielzeit seiner Intendanz mit einer unveränderten künstlerischen Leitung in allen Sparten.

Das 1969 gegründete Sinfonie Orchester Biel Solothurn prägt seit einem halben Jahrhundert das Kulturleben am Jurasüdfuss und feiert 2019 ausgiebig sein fünfzigjähriges Bestehen. Zu den festlichen Höhepunkten des Konzertprogramms zählen Sommerkonzerte mit Steff la Cheffe, konzertante Aufführungen von Beethovens «Fidelio», ein Galakonzert mit Magdalena Kožená und Sir Simon Rattle sowie die Uraufführung eines neuen Cellokonzerts von Orchestergründer Jost Meier.

Das Herzstück des Jahresprogramms des Sinfonie Orchester Biel Solothurn bildet seit den Anfängen neben den Sinfonie-, Kammermusik-, Bébé-, Schüler- und Neujahrskonzerten in Biel und Solothurn auch die Begleitung sämtlicher TOBS-Opernproduktionen und die partnerschaftliche Zusammenarbeit mit Chören der Region.

Bestehende und neue Kooperationen sichern die Ausstrahlung des Orchesters in der ganzen Region und über die Kantons- und Landesgrenzen hinaus. In Zusammenarbeit mit dem Centre interrégional de perfectionnement und dem Kulturzentrum «La Prairie» finden ausgewählte Kammermusikkonzerte neu auch in Tramelan und Bellmund statt. Mit dem Sinfonieorchester St. Gallen konnte ein «Orchestertausch» mit den Ostschweizer Kollegen aufgegleist werden. Und dank der langjährigen Kollaboration mit der Queen Elisabeth Music Chapel Bruxelles darf das Sinfonie Orchester Biel Solothurn auch 2019/20 hochkarätige Gastsoolisten der Traditions-Akademie begrüßen.

Die Opernsparte eröffnet die Saison mit Gaetano Donizettis heiterem Meisterwerk «La fille du régiment». Andrea Bernard und sein Team führen damit die mit «Cenerentola» begonnene Zusammenarbeit mit Dirigent Franco Trinca weiter.

Als zweite Gastproduktion im frisch renovierten Theater «Nebia» Biel (dem ehemaligen «Palace») zeigt Theater Orchester Biel Solothurn Giuseppe Verdis selten gespielte Schiller-Adaption «Giovanna d'Arco». Die Produktion von Manlio Benzi (Dirigat) und Yves Lenoir (Inszenierung) ist später selbstverständlich auch im Stadttheater Solothurn zu sehen.

Mit «Sweeney Todd» von Stephen Sondheim steht zum ersten Mal seit längerem wieder ein Musical auf dem TOBS-Spielplan. Olivier Tambosi setzt die schwarzhumorige Geschichte um einen blutrünstigen Londoner Barbier in Szene, Iwan Wassilevski dirigiert.

Im Februar 2020 bringen Dieter Kaegi und Kaspar Zehnder gemeinsam «Herzog Blaubarts Burg» auf die Bühne. Eberhard Kloke hat von Béla Bartoks düsterem Einakter eine neue, für kleine Theater optimierte Orchesterfassung erstellt, welche bei TOBS zur Uraufführung kommt.

Zum spektakulären Saisonabschluss präsentiert Theater Orchester Biel Solothurn in Zusammenarbeit mit der niederländischen Compagnie OPERA2DAY eine brandneue Barocko-

per von Antonio Vivaldi: Für «Les liaisons dangereuses» wurden Vivaldi-Arien mit einem neuen Libretto, basierend auf Choderlos de Laclos' berühmtem Briefroman, unterlegt und mit eigens neukomponierten Rezitativen verbunden. Facundo Agudin hat die musikalische Leitung inne, es inszeniert Serge van Veggel.

Im Schauspiel darf Theater Orchester Biel Solothurn mit den Ensemble-Mitgliedern Antonia Scharl und Liliom Lewald sowie der Dramaturgin Svea Haugwitz mehrere neue Künstler/innen in der Theaterfamilie begrüßen.

Zur Saisoneroöffnung inszeniert TOBS-Schauspieldirektorin Katharina Rupp «Peer Gynt», Henrik Ibsens grossartige Kasperade über einen unverbesserlichen Hochstapler, der sich durch Fantasie und Realität träumt und lügt.

Als deutschsprachige Erstaufführung steht anschliessend «Der Weg ins Morgenland» des Genfer Dramatikers Dominique Ziegler auf dem Programm (Regie: Robin Telfer). Das hochaktuelle Kammerstück beschäftigt sich mit der ideologischen Radikalisierung junger Erwachsener. Mit Live-Übersetzung in Gebärdensprache bei ausgewählten Vorstellungen und mit Übertiteln in französischer Sprache bei allen Aufführungen im Stadttheater Biel.

Sophokles' «Antigone» hat auch zweieinhalb Jahrtausende nach ihrer Uraufführung nichts von ihrer Dringlichkeit verloren. Deborah Epstein setzt das antike Drama mit seinen zeitlosen Konflikten zwischen Mann und Frau, Vater und Tochter, Staat und Familie in Szene.

In der Tragikomödie «Sonny Boys» verneigt sich Broadway-Autor Neil Simon liebevoll vor dem zwiespältigen Metier des Bühnenkünstlers und vor der Kraft alter Freundschaften. Die humorvolle Geschichte eines ehemaligen Komödianten-Duos wird von Dominik von Gunten inszeniert.

Mit «Das Original», einer im Kunstmilieu angesiedelten Komödie von Stephen Sachs, darf TOBS erneut die Kollegen von neuestheater.ch (Dornach) in Biel und Solothurn begrüßen. Barbara David Brüesch führt Regie.

«Romeo und Julia», William Shakespeares Klassiker, muss kaum näher vorgestellt werden – vermutlich gibt es kaum ein berühmteres Liebesdrama, als jenes, das Katharina Rupp im März 2020 auf die TOBS-Bühne bringt. Die «Freunde des Stadttheaters Solothurn» unterstützen diese aufwändige Produktion mit einer grossangelegten Spendenaktion.

Als Abschluss der Schauspielsaison präsentieren Katharina Rupp und Mirjam Neidhart das gemeinsame Theaterprojekt «Nichts geschenkt!» als Uraufführung. Diese «kurze Geschichte der Frauenrechte in der Schweiz» – so der Untertitel – erinnert an mutige Pionierinnen, an haarsträubende Verhinderer und eindruckliche Kampagnen.

Für alle Menschen ab 6 Jahren steht als zweisprachige Weihnachts-Produktion Paul Burkhardts Klassiker «D'Zäller Wiehnacht» auf dem Programm. Das musikalische Krippenspiel ist seit seiner Uraufführung 1950 fest im kollektiven Gedächtnis der Schweiz verankert und richtet sich so gleichermassen an junge Zuschauerinnen und Zuschauer wie auch an alle, denen Burkhardts Melodien Erinnerungen an vergangene Weihnachtsfeiern wachrufen. Am Dirigentenpult steht Kapellmeister Francis Benichou, es inszeniert Isabelle Freymond.

Drei höchst unterschiedliche Produktionen bieten dem Tanz-Publikum Gelegenheit, das vielfältige Schaffen nationaler und internationaler Choreographinnen und Choreographen zu entdecken.

Der Berner Joshua Monten löst in «Romeo, Romeo, Romeo» die Grenzen zwischen Publikum und Tänzer/innen auf und lässt Shakespeares Helden in vierfacher Ausführung durch die Irrungen und Wirrungen des menschlichen Balzverhaltens tanzen.

Félix Duménil und Misato Inoue mit ihrer dem TOBS-Publikum bestens bekannten Compagnie T42dance nähern sich mit «Swan@Lake» dem Schwanensee-Mythos. Zu Musik von Simon Ho, in freier Anlehnung an Tschaikowsky, begeben sich skurrile Protagonisten im Labyrinth der gesellschaftlichen Konventionen auf eine existentielle Suche nach ihrer Leidenschaft.

In Zusammenarbeit mit dem Migros Kulturprozent Tanzfestival STEPS präsentiert TOBS als dritte Tanzproduktion der Spielzeit Ioannis Mandafounis' «Faded», eine liebevolle Verbeugung vor dem klassischen Ballett und seinen grossen Choreographen.

Communiqué de presse

29. avril 2019

Théâtre Orchestre Bienne Soleure Saison 2019/20

Le 29 avril 2019, Théâtre Orchestre Bienne Soleure TOBS a présenté le programme de la saison 2019/20. Parmi les grands moments des mois prochains figurent les événements spéciaux fêtant les 50 ans d'existence de l'Orchestre Symphonique Bienne Soleure. Également dans les domaines de l'opéra, du théâtre et de la danse, TOBS propose un programme de haute qualité très varié enrichi d'une offre de pédagogie du théâtre pour notre jeune public. Dieter Kaegi vivra la septième période de son intendance, avec des directions artistiques inchangées dans tous les genres.

L'Orchestre Symphonique Bienne Soleure, fondé en 1969, marque depuis un demi-siècle la vie culturelle du sud du Jura et célèbre en 2019 ses 50 ans d'existence. Parmi les abondantes festivités du programme de concert, relevons les concerts d'été avec Steff la Cheffe, des représentations concertantes du «Fidelio» de Beethoven, un concert de gala avec Magdalena Kožená et Sir Simon Rattle et la création d'un nouveau Concerto de violoncelle de Jost Meier, fondateur de l'orchestre.

Dans le cœur du programme de l'Orchestre Symphonique Bienne Soleure figurent, depuis le début, la série des concerts symphoniques ainsi que les concerts de musique de chambre, les Concerts Bébé, les concerts pour les élèves et le Concert du Nouvel-An à Bienne et à Soleure, sans oublier l'accompagnement de toutes les productions d'opéra de TOBS et la collaboration avec des chœurs de la région.

Des partenariats existants et nouveaux assurent le rayonnement de l'orchestre dans toute la région et au-delà des frontières du canton et du pays. Avec la coopération du Centre interrégional de perfectionnement et du centre culturel «La Prairie», des concerts choisis de musique de chambre ont dorénavant lieu aussi à Tramelan et à Bellmund. Avec l'Orchestre symphonique de Saint-Gall, un «échange d'orchestre» a pu être mis en route avec nos collègues de Suisse orientale. Et la collaboration de plusieurs années avec la Chapelle Musicale Reine Élisabeth, Bruxelles permet à l'Orchestre Symphonique Bienne Soleure d'inviter en 2019/20 aussi des solistes de haut niveau de cette grande Académie.

Le domaine de l'opéra entamera la saison avec «La fille du régiment» de Gaetano Donizetti. Andrea Bernard et son équipe poursuivent la collaboration avec le chef Franco Trinca qu'ils ont commencée avec «Cenerentola».

Comme deuxième production invitée dans le Théâtre Nebia rénové tout récemment (l'ancien «Palace»), Théâtre Orchestre Bienne Soleure présentera «Giovanna d'Arco» de Giuseppe Verdi, une adaptation d'après Schiller rarement jouée. La production conduite par Manlio Benzi (direction) et Yves Lenoir (mise en scène) sera bien entendu aussi jouée au Théâtre municipal de Soleure.

Avec «Sweeney Todd» de Stephen Sondheim, une comédie musicale est enfin à nouveau au programme de TOBS. Olivier Tambosi porte à la scène l'histoire pleine d'humour noir d'un barbier londonien sanguinaire, et Iwan Wassilevski est au pupitre.

En février 2020, Dieter Kaegi et Kaspar Zehnder seront ensemble pour mettre en scène «Le Château de Barbe-Bleue»: le sombre opéra en un acte de Béla Bartók a été transposé par Eberhard Kloke pour des représentations dans de plus petites salles. TOBS sera le premier théâtre à produire cette nouvelle version.

Pour conclure la saison lyrique de façon spectaculaire, Théâtre Orchestre Bienne Soleure

présente, en collaboration avec la compagnie néerlandaise OPERA2DAY, un opéra baroque tout neuf d'Antonio Vivaldi: Pour ces «Liaisons dangereuses», des airs de Vivaldi ont été associés à un nouveau livret, basé sur le fameux roman épistolaire de Choderlos de Laclos et pourvu de récitatifs spécialement composés. Facundo Agudin assume la direction musicale, Serge van Veggel, la mise en scène.

Dans la famille du théâtre, Théâtre Orchestre Bienne Soleure a le plaisir de souhaiter la bienvenue à Antonia Scharl et Liliom Lewald comme membres de la troupe ainsi qu'à la dramaturge Svea Haugwitz.

Pour entamer la saison dramatique, la Directrice du théâtre en langue allemande Katharina Rupp met en scène le «Peer Gynt» de Henrik Ibsen, une merveilleuse pitrerie avec un mystificateur incorrigible qui rêve et ment à travers l'imaginaire et la réalité.

Au programme figure ensuite une création en langue allemande, «Der Weg ins Morgenland» de l'auteur dramatique genevois Dominique Ziegler (fr.«La Route du Levant»). Le jeu dramatique intimiste réalisé par Robin Telfer traite le sujet hautement actuel de la radicalisation idéologique de jeunes adultes. Surtitré en français à Bienne. En plus, certaines représentations proposeront une traduction live en langue des signes.

Même deux millénaires et demi après sa création, l'«Antigone» de Sophocle n'a rien perdu de son importance. Deborah Epstein réalise la tragédie antique chargée de conflits intemporels entre homme et femme, père et fille, État et famille.

Dans la tragi-comédie «Sonny Boys», le dramaturge de Broadway Neil Simon rend un hommage bienveillant à la profession ambiguë d'artiste scénique et à la force des anciennes amitiés. L'histoire amusante d'un ancien duo de comédiens est mise en scène par Dominik von Gunten.

Avec «Das Original», une comédie de Stephen Sachs qui se déroule dans le milieu des artistes, TOBS a une nouvelle occasion d'accueillir à Bienne et à Soleure les confrères de la troupe neuestheater.ch (de Dornach). La réalisation est assurée par Barbara David Brüesch. Pour «Romeo und Julia», la pièce classique de William Shakespeare, guère besoin de commentaires, il n'y a sans doute aucune histoire d'amour plus célèbre que celle que Katharina Rupp va présenter en mars 2020 sur la scène de TOBS. Les amis du Théâtre municipal de Soleure soutiennent cette production d'envergure par une vaste campagne de dons.

Pour couronner la saison théâtrale, Katharina Rupp et Mirjam Neidhart nous offrent «Nichts geschenkt!», la création d'un projet théâtral commun. Ce qui se veut «la courte histoire des droits de la femme en Suisse» rappelle les pionnières courageuses, leurs opposants scandaleux et leurs campagnes frappantes.

Pour toutes les personnes dès 6 ans, le programme propose le classique de Paul Burkhard: «D'Zäller Wiehnacht» en une version bilingue. Depuis sa création en 1950, ce spectacle musical représentant la crèche de Noël est gravé dans la mémoire collective de la Suisse et s'adresse tant au jeune public qu'à tous ceux et celles chez qui les mélodies de Burkhard rappellent des souvenirs de Noëls passés. Le chef Francis Benichou est au pupitre, Isabelle Freymond est responsable de la mise en scène.

Trois ballets fort différents donneront au public de la danse l'occasion de découvrir le travail artistique très varié de chorégraphes suisses et internationaux.

Dans sa production «Romeo, Romeo, Romeo», le Bernois Joshua Monten franchit les limites qui séparent le public et les danseurs et fait évoluer les héros de Shakespeare, de quatre manières, à travers les errements et tourments des parades humaines.

Félix Duménil et Misato Inoue, avec leur compagnie T42dance que le public de TOBS connaît bien, abordent dans «Swan@Lake» le mythe du «Lac des Cygnes». Sur la musique de Simon Ho, qui se réfère librement à Tchaïkovski, les protagonistes entreprennent dans le labyrinthe des conventions sociales un voyage existentiel à la recherche de leur passion.

Le festival de danse STEPS du Pour-cent culturel de Migros présente à TOBS «Faded» de Ioannis Mandafounis, qui rend un hommage obligeant au ballet classique et à ses grands chorégraphes.

Oper Opéra

Das künstlerische Team der Spielzeit 2019/20 *La direction artistique dans la saison 2019/20*

Operndirektor *Direction artistique*
Stellvertretender Operndirektor
Adjoint direction artistique théâtre lyrique
Dramaturgie
Chorleiter *Chef de chœur*

Dieter Kaegi

Franco Trinca
Christiane Boesiger-Tambosi
Valentin Vassilev

Die Opern-Premieren in der Saison 2019/20 *Les premières d'opéra de la saison 2019/20*

La fille du régiment
Gaetano Donizetti

Musikalische Leitung *Direction musicale*
Inszenierung *Mise en scène*
Bühnenbild *Décors*
Kostüme *Costumes*
Chorleitung *Direction du chœur*
Premiere Biel *Bienne*
Premiere Solothurn

Franco Trinca
Andrea Bernard
Alberto Beltrame
Elena Beccaro
Valentin Vassilev
Fr Ve 13.09.2019
Mi 25.09.2019

Giovanna d'Arco
Giuseppe Verdi

Musikalische Leitung *Direction musicale*
Inszenierung *Mise en scène*
Bühnenbild *Décors*
Kostüme *Costumes*
Chorleitung *Direction du chœur*
Premiere Biel *Bienne* (Nebia)
Premiere Solothurn

Manlio Benzi
Yves Lenoir
Bruno de Lavenère
Jean-Jacques Delmotte
Valentin Vassilev
Fr Ve 25.10.2019
Mi 06.11.2019

Sweeney Todd
The demon barber of Fleet Street
Stephen Sondheim

Musikalische Leitung *Direction musicale*
Inszenierung und Bühnenbild *Mise en scène et décors*
Kostüme *Costumes*
Chorleitung *Direction du chœur*
Premiere Biel *Bienne*
Premiere Solothurn

Iwan Wassilewki
Olivier Tambosi
Mariama Lechleitner
Valentin Vassilev
Fr Ve 13.12.2019
Mi 18.12.2019

Herzog Blaubarts Burg
Le Château de Barbe-Bleue
Béla Bartók

Musikalische Leitung *Direction musicale*
Inszenierung *Mise en scène*
Bühnenbild und Kostüme *Décors et costumes*
Premiere Palace Biel *Bienne*
Premiere Solothurn

Kaspar Zehnder
Dieter Kaegi
Francis O'Connor
Fr Ve 14.02.2020
Do 20.02.2020

Les liaisons dangereuses
Antonio Vivaldi / Vanni Moretto

Musikalische Leitung *Direction musicale*
Inszenierung *Mise en scène*
Bühnenbild *Décors*
Kostüme *Costumes*
Premiere Solothurn
Premiere Biel *Bienne*

Facundo Agudin
Serge van Veggel
Herbert Janse
Mirjam Pater
Sa 02.04.2020
Do Je 09.04.2020

Lunchtime Opera

Einführungsgespräch mit dem Regieteam; jeweils 12:30

Discussion d'introduction avec l'équipe de direction; toujours à 12h30

Fr Ve 13.09.2019 La fille du régiment (Stadttheater Biel *Théâtre municipal Bienne*)

Fr Ve 25.10.2019 Giovanna d'Arco (Stadttheater Biel *Théâtre municipal Bienne*)

Fr Ve 13.12.2019 Sweeney Todd (Stadttheater Biel *Théâtre municipal Bienne*)

Fr Ve 14.02.2020 Herzog Blaubarts Burg *Le Château de Barbe-Bleue* (Stadttheater Biel *Théâtre municipal Bienne*)

Do Je 02.04.2020 Les Liaisons dangereuses (Stadttheater Solothurn *Théâtre municipal Soleure*)

Dino Arici-Stipedium *Bourse Dino Arici*
Stipendiaten *Boursiers*

Aoife Gibney, Sopran *Soprano*
Maayan Licht, Countertenor *Contre-ténor*

Liederabend *Récital*: Do Je 07.05.2020 (Stadttheater Solothurn *Théâtre municipal Soleure*)

Schauspiel

Das künstlerische Team der Spielzeit 2019/20

Direktorin Schauspiel
Dramaturgie Schauspiel

Katharina Rupp
Svea Haugwitz

Ensemble Schauspiel

Günter Baumann
Barbara Grimm
Liliom Lewald
Antonia Scharl
Atina Tabé

Die Schauspiel-Premieren in der Saison 2019/20

Peer Gynt
Henrik Ibsen

Inszenierung
Bühnenbild
Kostüme
Choreographie
Video
Premiere Solothurn
Premiere Biel

Katharina Rupp
Karin Fritz
Tanja Liebermann
Joshua Monten
Olivier Truan
Do 05.09.2019
Do 19.09.2019

Der Weg ins Morgenland
Dominique Ziegler
Schweizer Erstaufführung

Inszenierung
Bühnenbild und Kostüme
Premiere Solothurn
Premiere Biel

Robin Telfer
Vazul Matusz
Fr 20.09.2019
Mi 25.09.2019

Antigone
Sophokles

Inszenierung
Bühnenbild
Kostüme
Premiere Solothurn
Premiere Biel
Premiere neuestheater.ch, Dornach

Deborah Epstein
Natascha von Steiger
Dorothee Scheiffarth
Do 31.10.2019
Sa 09.11.2019
Sa 18.01.2020

Sonny Boys
Neil Simon

Inszenierung
Bühnenbild und Kostüme
Premiere Solothurn
Premiere Biel

Dominik von Gunten
Philipp Nicolai
Fr 06.12.2019
Do 19.12.2019

Das Original
Stephan Sachs

Inszenierung
Bühnenbild und Kostüme
Premiere neuestheater.ch, Dornach
Premiere Biel
Premiere Solothurn

Barbara David Brüesch
Valentin Köhler
Sa 07.12.2019
Mi 22.01.2020
Di 28.01.2020

Romeo und Julia
William Shakespeare

Inszenierung
Bühnenbild und Kostüme
Fechtchoreographie
Premiere Solothurn
Premiere Biel

Veit Schubert
Stephan Fernau
Klaus Figge
Sa 07.03.2020
Do 12.03.2020

Nichts geschenkt!
Eine kurze Geschichte der Frauenrechte in der Schweiz
Ein Theaterprojekt von Mirjam Neidhart und Katharina Rupp
Uraufführung

Inszenierung
Bühnenbild
Kostüme
Premiere Solothurn
Premiere Biel

Katharina Rupp
Elisa Alessi
Marianna Helen Meyer
Fr 01.05.2020
Sa 16.05.2020

Tanz *Danse*

Die Tanzproduktionen in der Saison 2019/20 *Les productions de danse de la saison 2019/20*

Romeo, Romeo, Romeo
Joshua Monten

Choreographie *Chorégraphie*
Solothurn

Joshua Monten
So *Di* 19.01.2020
Di *Ma* 21.01.2020

Swan@Lake
T42 Dance

Choreographie *Chorégraphie*
Biel *Bienne*

Misato Inoue, Félix Duménil
Do *Je* 20.02.2020
Fr *Ve* 21.02.2020

STEPS: Faded
Ioannis Mandafounis

Choreographie *Chorégraphie*
Solothurn

Ioannis Mandafounis
Mi *Me* 13.06.2020

Junges Publikum *Jeune Public*

Das künstlerische Team der Spielzeit 2019/20
La direction artistique dans la saison 2019/20

Leitung Junges Theater Biel
Direction Jeune Théâtre Bienne
Leitung Junges Theater Solothurn

Isabelle Freymond
Stefanie Rejzek

Für junges Publikum ab 6 Jahren *Pour jeune public dès 6 ans*

D'Zäller Wiehnacht

Musikalische Leitung *Direction musicale*
Inszenierung *Mise en scène*
Premiere Biel *Bienne*
Premiere Solothurn

Francis Benichou
Isabelle Freymond
Fr Ve 15.11.2019
Do 21.11.2019

Sinfonie Orchester Biel Solothurn *Orchestre Symphonique Bienne Soleure*

Das künstlerische Team der Spielzeit 2019/20 *La direction artistique dans la saison 2019/20*

Direktor Konzerte Direction concerts
Orchestermanager *Manager d'orchestre*

Kaspar Zehnder
Marco Antonio Pérez-Ramirez

Das Konzertprogramm der Saison 2019/20 *Le calendrier des concerts de la saison 2019/20*

Sommerkonzerte *Concerts d'été*

Saison-Eröffnung *Ouverture de la saison*

1. Sommerkonzert *1^{er} Concert d'été*

Fr Ve 09.08.2019 20:00 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*

Sa 10.08.2019 20:30 Arena Attisholz, Riedholz (Solothurn)

Leitung *Direction*: Droujelub Yanakiew

Solistin *Soliste*: Steff la Cheffe

Sinfonie Orchester Biel Solothurn *Orchestre Symphonique Bienne Soleure*

Ensemble aus SON-Studierenden *Ensemble des étudiants SON*

Rendez-vous au Gymnase

2. Sommerkonzert *2^e Concert d'été*

Fr Ve 23.08.2019 14:00 / 15:00 Gymnasium Biel-Seeland

Leitung *Direction*: Kaspar Zehnder

Solisten *Solistes*: Schüler/innen des *Elèves du* Gymnasium Biel-Seeland

Sinfonie Orchester Biel Solothurn *Orchestre Symphonique Bienne Soleure*

Ensemble aus SON-Studierenden *Ensemble des étudiants SON*

Schüler/innen des *Elèves du* Gymnasium Biel-Seeland

Eintritt frei *Entrée libre*

Sérénade

3. Sommerkonzert *3^e Concert d'été*

Sa 24.08.2019 20:00 Schüssinsel Biel *Ile de la Suze Bienne*

So Di 25.08.2019 20:00 Stadtplatz Aarberg

Leitung *Direction*: Francis Benichou

Sinfonie Orchester Biel Solothurn *Orchestre Symphonique Bienne Soleure*

Ensemble aus SON-Studierenden *Ensemble des étudiants SON*

Max Reger: Serenade in G–Dur *Sérénade en Sol* op. 95

Leó Weiner: Serenade für kleines Orchester *Sérénade pour petit orchestre* op. 3

Eintritt frei, Kollekte *Entrée libre, collecte*

Neue Klänge

4. Sommerkonzert *4^e Concert d'été*

Do Je 05.09.2019 20:00 Pasquartkirche Biel *Eglise du Pasquart Bienne*

Ensemble aus SON-Studierenden *Ensemble des étudiants SON*

Eintritt frei, Kollekte *Entrée libre, collecte*

Sinfoniekonzerte *Concerts symphoniques*

«Mein Lied ertönt, ein Liebespsalm...!»

Galakonzert Concert de Gala

Mo Lu 14.10.2019 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*

Ernest Chausson: «Chanson perpétuelle» op. 37

Igor Strawinsky: Three songs, William Shakespeare

Maurice Ravel: «Chansons madécasses»

Richard Strauss: «Drei Lieder der Ophelia» op. 67

Johannes Brahms: «Fünf Ophelia-Lieder» WoO post. 22, Zwei Gesänge für Altstimme, Viola und Klavier *pour voix alto, alto et piano* op. 91

Leoš Janáček: «Říkadla» Acht Lieder für Mezzosopran, Klarinette und Klavier *Huit chansons pour mezzo-soprano, clarinette et piano*

Antonín Dvořák: Ausgewählte Lieder aus dem Zyklus *Mélodies choisies du cycle* «Zigeunermelodien» op. 55, «Im Volkston» op. 73 und andere *et autres*

Beethoven: Fidelio

1. Sinfoniekonzert *1^{er} Concert symphonique*

Mi Me 18.09.2019 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*

Sa 21.09.2019 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*

Ludwig van Beethoven: Fidelio (Konzertante Aufführung *Version concertante*)

Leitung *Direction*: Kaspar Zehnder

Choreinstudierung *Chef des chœurs*: Valentin Vassilev

Solisten *Solistes*: Claudia Iten, Nikolai Schukoff, Jordan Shanahan, Pavel Daniluk, André Gass, Marion Grange, Javid Samadov

Chor des Theater Orchester Biel Solothurn *Chœur du Théâtre Orchestre Bienne Soleure*

Chorgemeinschaft Biel *Chœur communauté de Bienne*

Bad Boys & Co

2. Sinfoniekonzert *2^e Concert Symphonique*

Mi Me 16.10.2019 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*

Edgard Varèse: *Intégrales*

Bernard Herrmann: «Concerto Macabre» für Klavier und Orchester *pour piano et orchestre*

George Antheil: A Jazz Symphony

Frank Zappa: Naval Aviation in Art?

Frank Zappa: Pound for a Brown / Exercise #4

George Gershwin: Klavierkonzert in F *Concerto pour piano en fa*

Leitung *Direction*: Anna Rakitina

Klavier *Piano*: Alexander Paley

Klavierduo *Duo de piano*: Antoine, Françoise, Gilles & Grimaître

Couleurs d'automne

3. Sinfoniekonzert *3^e Concert Symphonique*

Mi Me 13.11.2019 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*

Do Je 14.11.2019 19:30 Konzertsaal Solothurn

Jost Meier: Konzert für Violoncello und Orchester *Concerto pour violoncelle et orchestre* (Uraufführung *Création mondiale*)

Antonín Dvořák: Sinfonie Nr. 7 d-Moll *Symphonie n^o 7 en ré mineur op. 70*

Leitung *Direction*: Kaspar Zehnder

Violoncello *Violoncelle*: Samuel Niederhauser

Französische Weihnachten

4. Sinfoniekonzert *4^e Concert Symphonique*

Sa 21.12.2019 19:00 Konzertsaal Solothurn

So Di 22.12.2019 17:00 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*

Camille Saint-Saëns: Oratorio de Noël op. 12

Arthur Honegger: Une Cantate de Noël

Leitung *Direction*: Elena Schwarz

Choreinstudierung: *Cheffes des chœurs*: Lea Pfister-Scherrer, Sarah Hänggi

Solothurner Mädchenchor *Chœur des filles de Soleure*

Vokalensemble Tradiophon

Solisten *Solistes*: Rebekka Maeder, Jordanka Milkova, Barbara Erni, Irakli Murjikneli, Wolf Latzel

De Vienne à Broadway
Neujahrskonzert *Concert du Nouvel-An*
So Di 05.01.2020 11:00 Konzertsaal Solothurn
So Di 05.01.2020 17:00 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
Leitung *Direction*: Kaspar Zehnder

Tod und Verklärung
5. Sinfoniekonzert 5^e *Concert symphonique*
Mi Me 29.01.2020 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
Richard Wagner: Siegfried-Idyll WWV 103
Sergej Rachmaninow: Klavierkonzert Nr. 1 fis-Moll *Concerto pour piano en fa dièse mineur* op. 1
Richard Strauss: «Tod und Verklärung», Tondichtung *poème symphonique* op. 24
Leitung *Direction*: Modestas Pitrenas
Klavier *Piano*: Anna Fedorova
Gastorchester *Orchestre invité*: Sinfonieorchester St. Gallen

Carnaval bilingue
6. Sinfoniekonzert 6^e *Concert Symphonique*
Mi Me 19.02.2020 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
Antonín Dvořák: Konzertouvertüre «Carnaval» *Ouverture de concert* op. 92
Jean-Luc Darbellay: «Belena» Melodramatisches Konzert für Orchester mit Texten von *Concerto mélodramatique pour orchestre avec des textes de* Charles Ferdinand Ramuz, Robert Walser, François Debluë, Guy Krneta (Uraufführung *Création mondiale*)
Joseph Lauber: Sinfonie Nr. 1 *Symphonie N° 1*
Leitung *Direction*: Kaspar Zehnder
Sprecherin *Récitante*: Isabelle Freymond

Musikalische Dialoge
7. Sinfoniekonzert 7^e *Concert Symphonique*
Mi Me 11.03.2020 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
Do Je 12.03.2020 19:30 Konzertsaal Solothurn
Franz Ignaz Beck: Ouverture «L'isle déserte»
Wolfgang Amadeus Mozart: Concertone für zwei Violinen und Orchester in C-Dur *pour deux violons et orchestre en do majeur* KV 190
Wolfgang Amadeus Mozart: Doppelkonzert für Violine und Klavier in D-Dur *Concerto pour piano et violon en ré majeur* KV 315f (KV Anh. 56)
Joseph Haydn: Sinfonie Nr. 98 B-Dur *Symphonie N° 98 en si bémol majeur* Hob I:98
Wolfgang Amadeus Mozart: Sinfonia concertante für Violine, Viola und Orchester Es-Dur *pour violon, alto et orchestre en mi bémol majeur* KV 364
Leitung *Direction*: Kaspar Zehnder
Viola *Alto*: Miguel da Silva
Violine *Violon*: Lorenzo Gatto
Studierende der *Etudiants de la Chapelle Musicale Reine Elisabeth*

Poésie printanière
8. Sinfoniekonzert 8^e *Concert symphonique*
Mi Me 08.04.2020 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
Bohuslav Martinů: Konzert für Flöte, Violine und Orchester G-Dur *Concerto pour flûte, violon et orchestre en sol majeur* H252
Igor Shamo: Konzert für Flöte und Streicher *Concerto pour flûte et cordes*
Ernest Chausson: Poeme für Violine und Streichorchester *pour violon et orchestre à cordes* op. 25 (arr. David Walter)
Camille Saint-Saëns: Sinfonie Nr. 2 a-Moll *Symphonie N° 2 en la mineur* op. 55
Leitung *Direction*: Charles Olivieri-Munroe
Violine *Violon*: Vladyslava Luchenko
Flöte *Flûte*: Polina Peskina

Musikforum Biel/Bienne 2020
9. Sinfoniekonzert 9^e *Concert symphonique*
Mi Me 06.05.2020 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
Junge Schweizer Dirigent/innen *Jeunes chef(fe)s suisses*

Virtuose Spiele

10. Sinfoniekonzert *10^e Concert symphonique*

Mi Me 17.06.2020 19:30 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*

Wilhelm Friedemann Bach: Sinfonie F-Dur *Symphonie en fa majeur* Fk 67 «Dissonanzen»

Sergej Prokofjew: Klavierkonzert Nr. 4 B-Dur *Concerto pour piano N^o 4 en si bémol majeur* op. 53

Johann Christian Bach: Ouvertüre zu *Ouverture «Amadis de Gaule»*

Sergej Prokofjew: Klavierkonzert Nr. 5 G-Dur *Concerto pour piano N^o 5 en sol majeur* op. 55

Carl Philipp Emanuel Bach: Sinfonie e-Moll *Symphonie en mi mineur* Wq 178

Leitung *Direction*: Kaspar Zehnder

Klavier *Piano*: Claire Huangçi

Offene Generalproben *Répétitions générales ouvertes au public*

Mi Me 16.10.2019 11:00 *Kongresshaus Biel* Palais des congrès Bienne

Auszüge aus dem 2. Sinfoniekonzert *Extraits du 2^e concert symphonique*

Mi Me 19.02.2020 11:00 *Kongresshaus Biel* Palais des congrès Bienne

Auszüge aus dem 6. Sinfoniekonzert *Extraits du 6^e concert symphonique*

Mi Me 08.04.2020 11:00 *Kongresshaus Biel* Palais des congrès Bienne

Auszüge aus dem 8. Sinfoniekonzert *Extraits du 8^e concert symphonique*

Mi Me 17.06.2020 11:00 *Kongresshaus Biel* Palais des congrès Bienne

Auszüge aus dem 10. Sinfoniekonzert *Extraits du 10^e concert symphonique*

Bébékonzerte *Concerts bébé*

1. Bébékonzert 1^{er} Concert bébé

Sa 21.09.2019 11:00 Stadttheater Solothurn *Théâtre municipal Soleure*

Sa 21.09.2019 14:00 Stadttheater Biel *Théâtre municipal Bienne*

2. Bébékonzert 2^e Concert bébé

Sa 25.01.2020 11:00 Stadttheater Solothurn *Théâtre municipal Soleure*

Sa 25.01.2020 14:00 Stadttheater Biel *Théâtre municipal Bienne*

3. Bébékonzert 3^e Concert bébé

Sa 09.05.2020 11:00 Stadttheater Solothurn *Théâtre municipal Soleure*

Sa 09.05.2020 14:00 Stadttheater Biel *Théâtre municipal Bienne*

Kammermusikkonzerte *Concerts de musique de chambre*

1. Kammermusikkonzert 1^{er} Concert de musique de chambre

So Di 29.09.2019 20:30 CIP Tramelan

So Di 06.10.2019 11:00 «La Couronne» Hotel Restaurant Solothurn

So Di 05.04.2020 17:00 Kulturzentrum *Centre culturel* La Prairie Bellmund

Astor Piazzolla: «L'Histoire Du Tango»

Violine *Violon*: Franziska Fessler

Schlagzeug *Percussion*: Jaro Baran

Sprecherin *Récitante*: Isabelle Freymond

2. Kammermusikkonzert 2^e Concert de musique de chambre

So Di 24.11.2019 12:00 CIP Tramelan

So Di 01.12.2019 11:00 «La Couronne» Hotel Restaurant Solothurn

So Di 26.01.2020, 17:00 Kulturzentrum *Centre culturel* La Prairie Bellmund

Johannes Brahms: Scherzo c-Moll für Violine und Klavier *Scherzo en do mineur pour violon et piano* WoO 2

Ludwig van Beethoven: Romance G-Dur *Romance en sol majeur* op. 40

Richard Strauss: Sonate Es-Dur für Violine und Klavier *Sonate en mi bémol majeur pour violon et piano* op. 18

Niccolo Paganini: Cantabile, MS 109, op. 17
Camille Saint-Saëns: «Introduction et Rondo-Capriccioso» op. 28
Piotr I. Tschaiakowsky: Méditation aus *de* «Souvenir d'un lieu cher» op. 42
Henryk Wieniawski: Polonaise D-Dur *en ré majeur* op. 4
Violine *Violon*: Vladyslava Luchenko
Klavier *Piano*: Christia Hudziy

3. Kammermusikskonzert *3^e Concert de musique de chambre*

Sa 18.01.2020 20:00 Foyer Stadttheater Biel *Foyer Théâtre municipal Bienne*
Henryk Wieniawski: Caprice für Violine und Kontrabass *pour violon et contrebasse*
Giovanni Bottesini: Duo Amoroso für Violine, Kontrabass und Klavier *pour violon, contrebasse et piano*
Giovanni Bottesini: Grand Duo Concertante für Violine, Kontrabass und Klavier *pour violon, contrebasse et piano*
Violine *Violon*: Erzsébet Barnácz
Kontrabass *Contrebasse*: Witold Moniewski
Klavier *Piano*: Francesco Addabbo

4. Kammermusikskonzert *4^e Concert de musique de chambre*

Sa 07.03.2020 20:00 Foyer Stadttheater Biel *Foyer Théâtre municipal Bienne*
Piotr I. Tschaiakowsky: «Souvenir de Florence» Streichsextett d-Moll *Sextuor à cordes en ré mineur* op. 70
Zoltán Kodaly: Intermezzo für Streichtrio *pour trio à cordes*
Violine *Violon*: Ionut Stanciu, Eurydice Vernay, Saya Nagasaki, Shelley Sörensen
Violoncello *Violoncelle*: Bogdan Postolache, Joonas Pitkänen

5. Kammermusikskonzert *5^e Concert de musique de chambre*

Barockvioline *Violon baroque*: Arthur Krachler
Barockcello *Violoncelle baroque*: Matthias Walpen
Klassische Klarinette *Clarinete classique*: Markus Niederhauser
Cembalo *Clavecin*: Francesco Addabbo
Sa 09.05.2020 20:00 Foyer Stadttheater Biel *Foyer Théâtre municipal Bienne*
So *Di* 10.05.2020 11:00 «La Couronne» Hotel Restaurant Solothurn

Chorkonzerte *Concerts avec chœur*

Chor Ipsach

So *Di* 03.11.2019 17:00 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
Antonín Dvořák: Stabat Mater
Leitung *Direction*: Bernhard Scheidegger

Classic Festival Chor

Sa 16.11.2019 19:30 St. Klemenzkirche, Bettlach
So 17.11.2019 17:00 St. Klemenzkirche, Bettlach
Giuseppe Verdi: Requiem
Leitung *Direction*: Markus Oberholzer

Konzertchor Biel Seeland

So *Di* 02.02.2020 17:00 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
Joseph Haydn: Il ritorno di Tobia, Hob. XX:1
Joseph Haydn: Nelsonmesse, Hob. XXII:11
Leitung *Direction*: Beat Ryser Firmin

Chœur Symphonique de Bienne

So *Di* 08.03.2020 17:00 Kongresshaus Biel *Palais des Congrès Bienne*
«Chœur Symphonique goes Musical»
Leitung *Direction*: Iwan Wassilevski
Sopran *Soprano*: Anne Florence Marbot
Bariton *Baryton*: Matthias Arn